



unic

**WACKER  
NEUSON**



# Guía de productos **TH522**

Versión: 1.1/2014



El destinatario solo puede utilizar esta información para el uso previsto. Dicha información no puede ser reproducida en modo alguno, ya sea total o parcialmente, ni traducida a ningún otro idioma sin el consentimiento previo por escrito.

© Copyright – 2013 Wacker Neuson SE  
Printed in Germany  
Reservados todos los derechos

Wacker Neuson SE  
Preussenstrasse 41  
80809 Múnich  
Alemania  
Tel. +49 (0)89 35 402 -0  
Fax +49 (0)89 35 402 -390  
infoline@wackerneuson.com  
www.wackerneuson.es

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Versión:             | 1.1/2014   |
| Fecha ficha técnica: | 01/01/2014 |

**Solo para uso interno.**

**1. ARGUMENTACIÓN PARA EL VEHÍCULO TH522**

|      |                                                           |    |
|------|-----------------------------------------------------------|----|
| 1.1  | Puesto de conducción                                      | 5  |
| 1.2  | Iluminación                                               | 6  |
| 1.3  | Visibilidad                                               | 7  |
| 1.4  | Bastidor                                                  | 8  |
| 1.5  | Equipo de carga                                           | 9  |
| 1.6  | Motor                                                     | 10 |
| 1.7  | Sistema de elevación vertical (VLS, Vertical Lift System) | 11 |
| 1.8  | Motorización                                              | 13 |
| 1.9  | Hidráulica                                                | 14 |
| 1.10 | Resumen                                                   | 15 |

**2. MANEJO DE LA TH522**

|     |                      |    |
|-----|----------------------|----|
| 2.1 | Interruptor          | 17 |
| 2.2 | Display              | 19 |
| 2.3 | Palanca multifunción | 20 |

**3. FICHA TÉCNICA TH522**

|     |                  |    |
|-----|------------------|----|
| 3.1 | Ficha técnica    | 21 |
| 3.2 | Gráfico de carga | 22 |
| 3.3 | Dimensiones      | 23 |

**4. NEUMÁTICOS DE LA TH522**

|     |                        |    |
|-----|------------------------|----|
| 4.1 | Neumáticos/dimensiones | 25 |
| 4.2 | Neumáticos/dimensiones | 26 |

**5. OPCIONES DE LA TH522**

|      |                                |    |
|------|--------------------------------|----|
| 5.1  | Puesto de conducción/cabina    | 27 |
| 5.2  | Iluminación                    | 29 |
| 5.3  | Motor                          | 31 |
| 5.4  | Motorización                   | 32 |
| 5.5  | Hidráulica delantera           | 34 |
| 5.6  | Hidráulica trasera             | 36 |
| 5.7  | Conexión eléctrica delantera   | 38 |
| 5.8  | Conexiones eléctricas traseras | 40 |
| 5.9  | Placas de acople rápido        | 40 |
| 5.10 | Opciones de seguridad          | 41 |
| 5.11 | Dispositivo para remolque      | 41 |
| 5.12 | StVZO                          | 43 |
| 5.13 | Otras opciones                 | 44 |
| 5.14 | Pintura especial               | 45 |
| 5.15 | Garantía                       | 46 |

**6. COMPETENCIA TH522**



## 1.1 Puesto de conducción



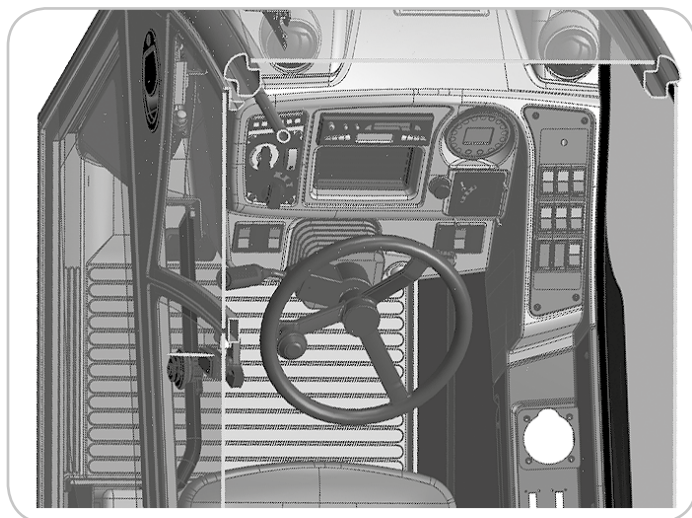
### Cabina

- Cabina confortable completamente acristalada con calefacción y ventilación. Parabrisas y luna trasera con limpiaparabrisas
- La luna trasera se puede abrir
- La parte superior de la puerta se puede abrir y bloquear 180°
- Todos los seguros del vehículo pueden utilizarse con una llave
- Luna trasera regulable
- Homologado según ROPS/FOPS
  - Excelente visibilidad gracias a la gran superficie acristalada
  - Trabajo menos cansado
  - Nivel acústico interior muy bajo



### Accesos

- Acceso más amplio
- Asidero más grande en el montante A
- Acceso más bajo
  - Acceso a la máquina más cómodo y seguro
  - Permite entrar y salir con mayor rapidez



### Puesto de conducción

- Excelente visibilidad
- Buen acceso a los elementos de control
- Visión completa de todos los instrumentos importantes
- Cómodo asiento con cinturón de seguridad y suspensión
- Joystick multifunción con función telescópica y conmutador de selección del sentido de la marcha
- Tercer circuito de control proporcional de serie
- Ergonomía adaptada a cada operador
  - Trabajo seguro
  - Buena ergonomía

## 1.2 Iluminación



### Luz de trabajo frontal y trasera

**Descripción:**

Dos luces delanteras y una trasera

- Mejor visibilidad de la zona de trabajo en la oscuridad
- Aumenta la seguridad para el operador y la máquina gracias a un mayor campo de visión



### Iluminación según StVZO (delantera)

**Descripción:**

Potentes luces con luces de cruce, largas y de posición.



### Iluminación según StVZO (trasera)

## 1.3 Visibilidad



### Visibilidad hacia delante

- Interruptor bajo en tablero de instrumentos
  - Posición del asiento más alta para una visibilidad óptima de 360 grados
  - Saliente corto hacia delante y hacia atrás, también con accesorios
  - Par de resistencia a la derecha de la consola de mando, fácil de leer
- Visibilidad sin obstáculos del sistema hidráulico de acople rápido y los accesorios
- Buena visibilidad de la rueda delantera derecha
- Trabajo seguro gracias a una visibilidad óptima de 360 grados



### Visibilidad hacia atrás

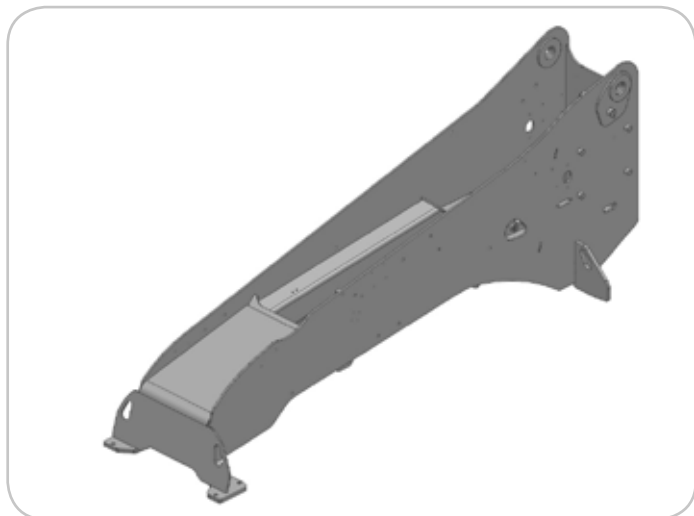
- Cristal lateral derecho bajo
  - Capó del motor inclinable hacia la derecha
  - Posición baja del brazo telescópico
  - Silenciador debajo del capó del motor
- Trabajo seguro incluso en espacios confinados
- Excelente visibilidad hacia la derecha en posición de transporte
- Mayor seguridad en la zona de trabajo de la máquina



### Visibilidad hacia atrás

- Posición baja del rodamiento del brazo telescópico
  - Posición de asiento elevada
  - Buena visibilidad hacia atrás gracias a la posición del motor en un lateral
- Buena visibilidad de la rueda trasera
- Maniobra segura en espacios angostos

## 1.4 Bastidor



- Chasis rígido
  - Robusto perfil tubular
  - Buena estabilidad en terrenos irregulares
- Distribución óptima del peso  
→ Centro de gravedad mínimo  
→ Bastidor extremadamente rígido a la torsión



- Brazo telescópico bajo
  - Centro de gravedad mínimo
  - Soporte estable
- Visibilidad óptima del lateral y hacia atrás  
→ Mayor estabilidad



- Brazo telescópico a altura media
  - Sobresaliente corto delante del eje
- Excelente visibilidad hacia la derecha y la parte posterior  
→ No es tan propenso a la torsión como los brazos telescópicos situados en un lateral  
→ La carga actúa en el centro de la máquina

## 1.5 Equipo de carga



- 5,50 m de altura de elevación en el punto de giro
- 2,2 t de carga útil
- Robusta cinemática
- Elementos de deslizamiento libres de todo mantenimiento para la guía del tubo interior del brazo telescópico
- Tercer circuito de control de serie

→ Equipo de carga robusto y de larga vida útil



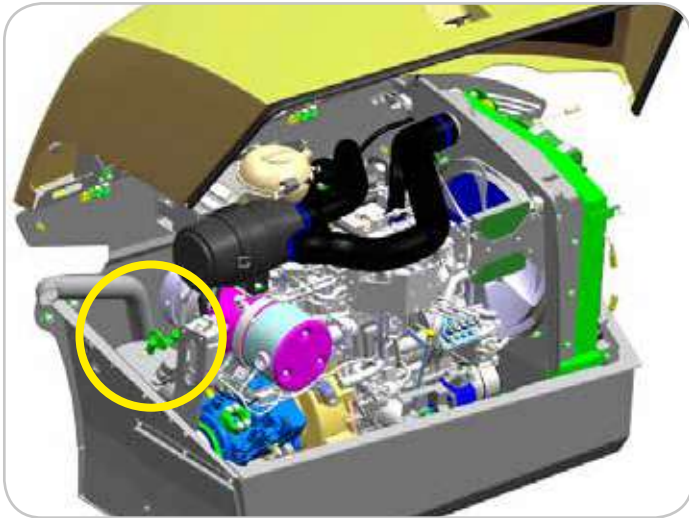
- Placa de acople rápido de cuatro puntos mecánica
- Distintos sistemas hidráulicos de acople rápido prontos para entrega (véanse opciones)
- Excelente visibilidad de la placa de acople rápido y la herramienta de trabajo



- Ángulo de giro más grande de la herramienta de trabajo
- Guía paralela exacta de la horquilla para palés  $\pm 1^\circ$

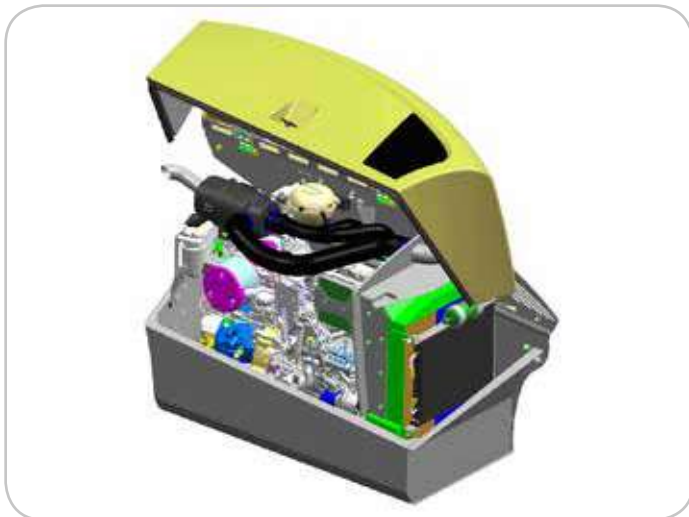
→ Zona de trabajo más grande de la herramienta  
 → Vaciado completo del cucharón  
 → Carga segura de palés

## 1.6 Motor



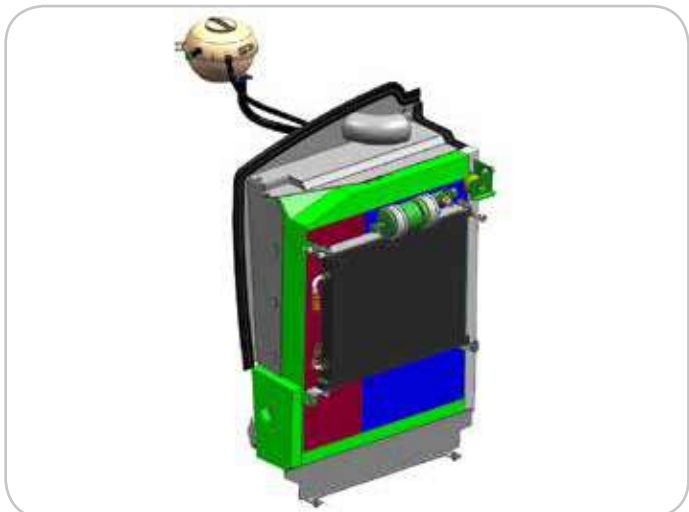
### Interruptor de batería

- Interruptor principal de batería de serie
- ➔ Mayor seguridad gracias a la prevención del incendio de los cables y a la protección antirrobo adicional



### Acceso

- Motor montado en la dirección de marcha con buen acceso desde todos los lados
- Los filtros y los puntos de mantenimiento son fáciles de alcanzar
- ➔ Mantenimiento de la máquina sencillo y en poco tiempo



### Radiador combinado

- Radiador combinado para agua de refrigeración (negro) y aceite hidráulico (rojo); el ventilador se acciona hidráulicamente
- Conducción óptima del aire de refrigeración
- El flujo de aire se conduce del radiador al motor y lo rodea
- ➔ Gracias a la inteligente conducción del aire de refrigeración, apenas se remueve el polvo y la suciedad en la zona del motor y debajo de la máquina

## 1.7 Sistema de elevación vertical (VLS, Vertical Lift System)

El sistema de asistencia a la conducción Vertical Lift System (VLS) facilita el trabajo con la cargadora al operador gracias a un movimiento telescópico parcialmente automático para subir y bajar. El movimiento de elevación y descenso casi vertical permite mejorar la estabilidad de la cargadora.

Al subir, el brazo telescópico solo se extiende automáticamente en la zona superior si el modo horquilla está conectado. Al bajar, el brazo telescópico solo se pliega automáticamente en la zona inferior con el modo horquilla y el modo pala. De este modo se garantiza que la cargadora no entra de repente en la zona de sobrecarga ni se inclina hacia delante.

### Modos de trabajo

Puede elegir entre dos modos de trabajo diferentes:

#### Modo pala

(por ejemplo, para trabajos de carga de material de relleno, abono, etc.)

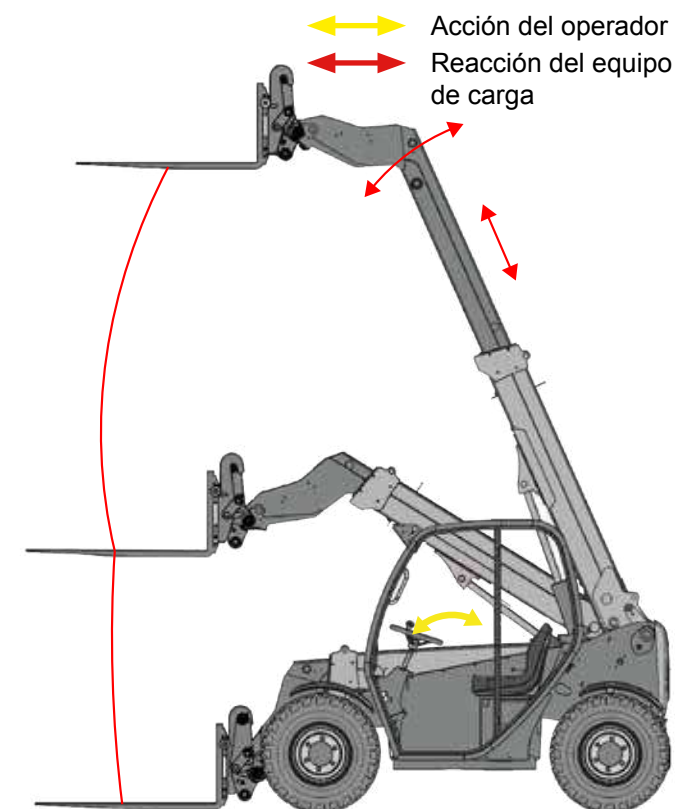
#### Modo horquilla

(por ejemplo, para trabajos de apilado de balas grandes, bultos, etc.)

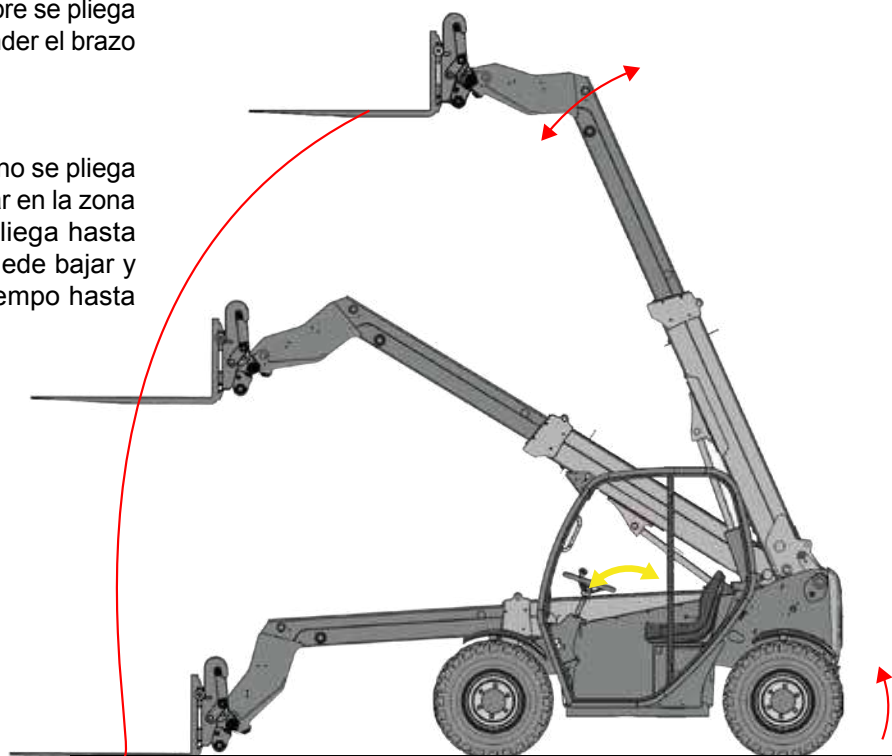
Con el modo pala, el brazo telescópico no se extiende en la zona superior, sino que se puede extender manualmente con el joystick.

Con el modo pala, el brazo telescópico siempre se pliega en la zona inferior. No se puede bajar y extender el brazo telescópico al mismo tiempo.

Con el modo horquilla, el brazo telescópico no se pliega automáticamente en la zona inferior. Al entrar en la zona de sobrecarga, el brazo telescópico se pliega hasta que desaparece la sobrecarga. Solo se puede bajar y extender el brazo telescópico al mismo tiempo hasta alcanzar la zona de sobrecarga.



Con VLS

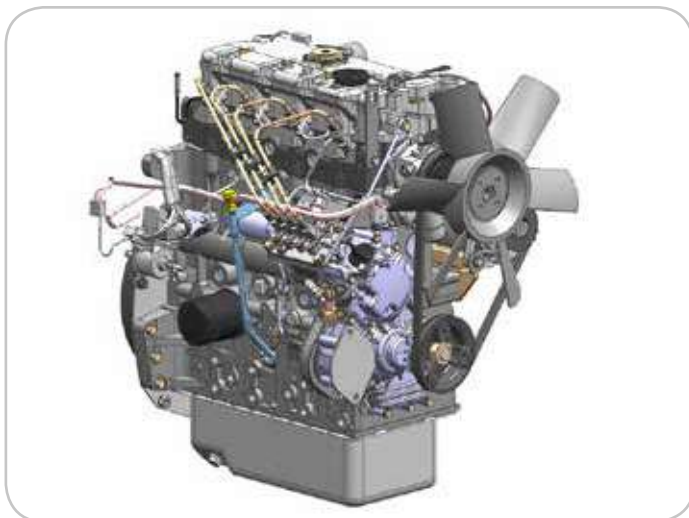


Sin VLS

## 1.6 Sistema de elevación vertical (VLS, Vertical Lift System)



## 1.8 Motorización



### Motor

- Motor más eficiente con un rango de potencia constante más grande
- Motor en línea Perkins 404 D-22, refrigerado por agua de cuatro cilindros
- 36,3 kW / 49 CV a 2.800 rpm
- Cilindrada de 2.200 cm<sup>3</sup>
- Nivel de emisiones 3 A

➔ Consumo de combustible bajo gracias a una motorización adaptada y a una relación potencia/peso óptima



### Accionamiento de marcha

- Tracción hidrostática a las cuatro ruedas (20 km/h)
- Tracción a las cuatro ruedas permanente mediante engranaje de distribución y eje articulado
- Frenos de disco como freno de operación y de estacionamiento en la cadena de tracción en las cuatro ruedas

➔ Máxima fuerza de tracción y de empuje en cualquier velocidad

➔ Trabajo en el rango óptimo del motor diésel

➔ Consumo más bajo de combustible

➔ Sistema de frenado de rendimiento eficiente



### Ejes

- Engranaje de giro planetario PAL1530
- Ángulo de giro 2 x 40°
- Eje pendular trasero; ángulo de oscilación de 16°
- Sincronización de dirección automática (sincronización de posiciones finales)

➔ Buenas prestaciones de conducción, incluso en recintos

➔ Excelente maniobrabilidad gracias a un gran ángulo de giro

➔ Elevada fuerza de empuje gracias a los engranajes planetarios

## 1.9 Hidráulica



### Hidráulica de trabajo

- Bomba hidráulica a engranajes Bosch Rexroth
- Control proporcional Bucher HDS21
- Caudal: 70 l/min (opcionalmente 100 l/min)
- Presión de trabajo: 225 bares
- Tercer circuito de control delantero de serie con bloqueo
- Numerosas opciones hidráulicas disponibles (véase el capítulo opciones)

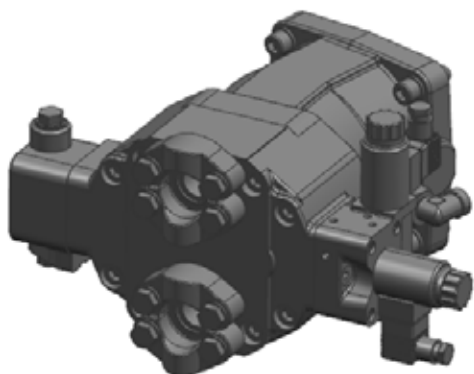
- ➔ Permite ciclos de trabajo rápidos
- ➔ Varios campos de aplicación gracias a las numerosas opciones de la hidráulica



### Hidráulica de marcha de la bomba

- Bomba de paso variable Bosch Rexroth
- Presión de trabajo: 450 bares

- ➔ Alto grado de eficiencia



### Hidráulica de marcha del motor

- Motor de cilindrada variable Bosch Rexroth

- ➔ Gran factor de eficiencia

## 1.10 Resumen





**1,95 m**

Altura de paso

**5,47 m**

Altura de elevación

**36,3 KW**

Rendimiento

**1193 mm**

Radio de giro interior

**2,2 t**

Capacidad  
de carga

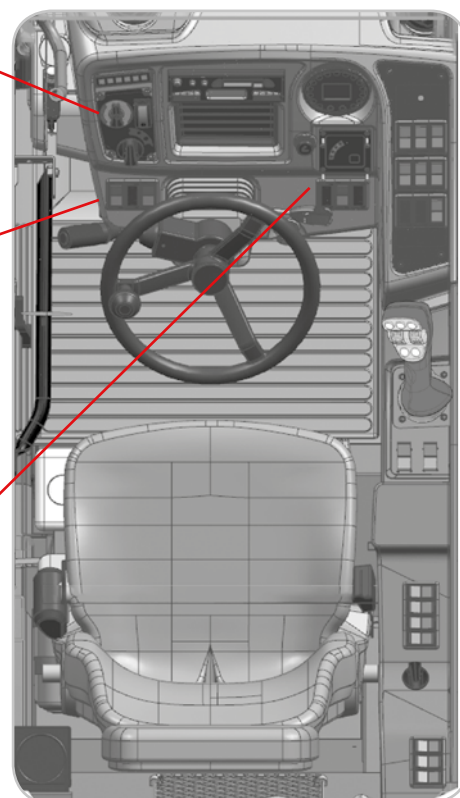
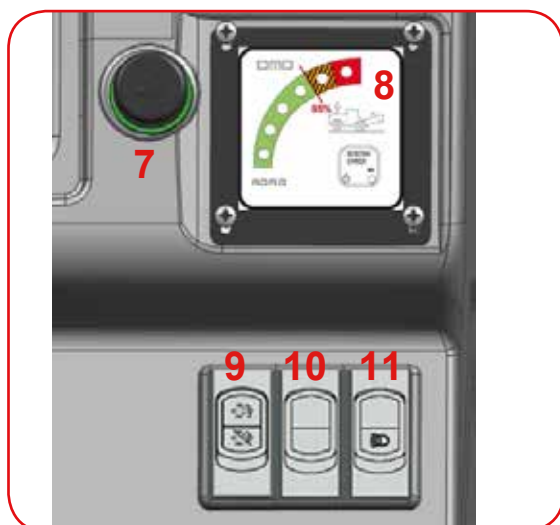
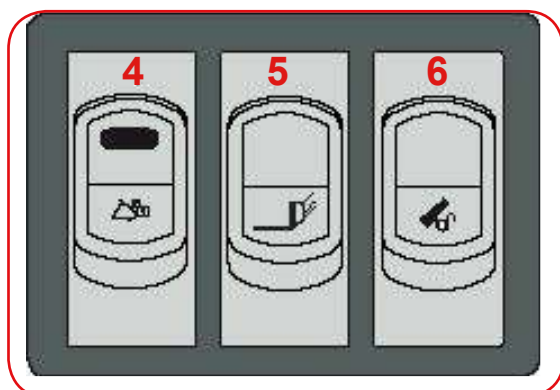
**1,80 m**

Anchura

**4,20 t**

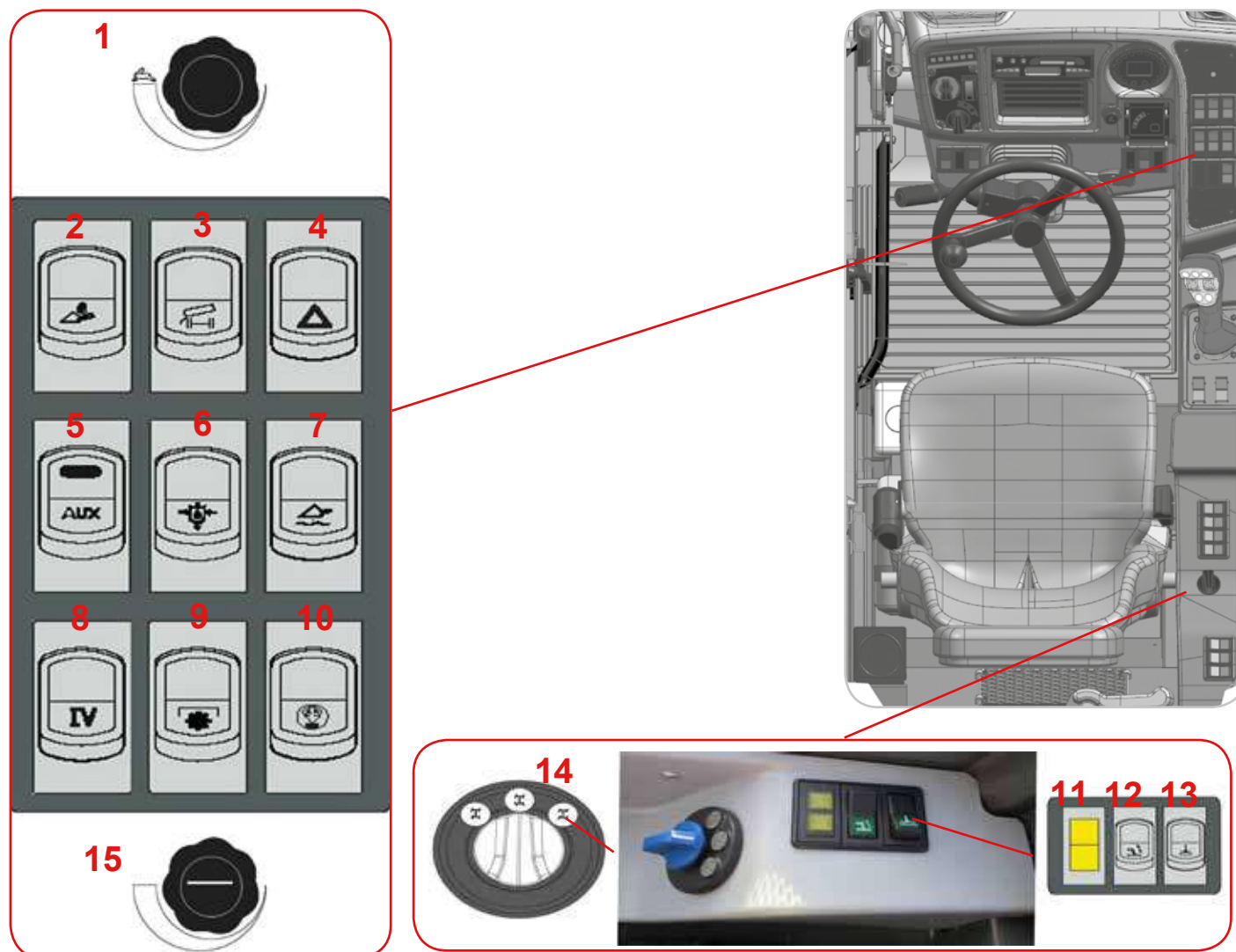
Peso

### 2.1 Interruptor



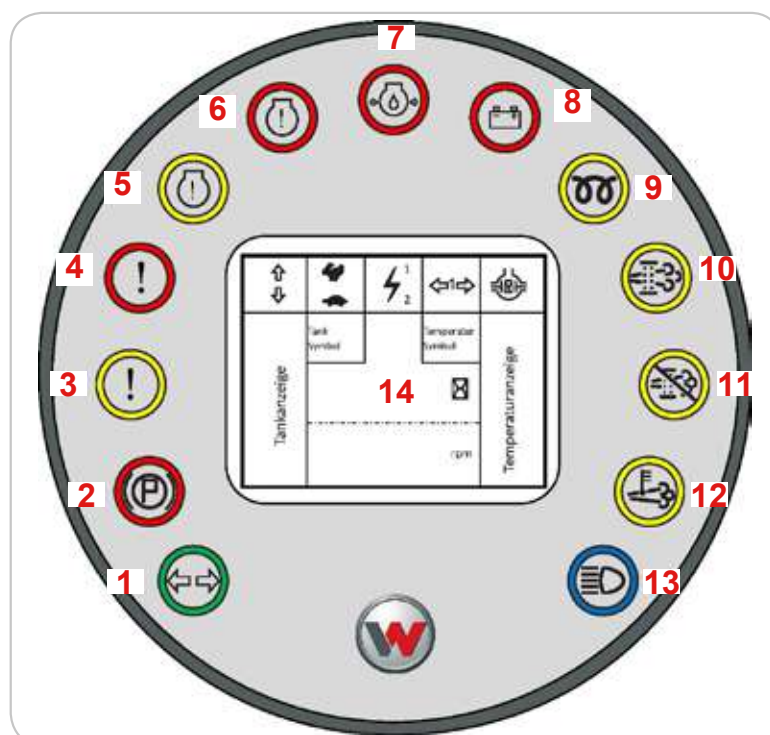
|    |                                                    |          |             |            |
|----|----------------------------------------------------|----------|-------------|------------|
| 1  | Regulación de temperatura                          | Serie    |             | Progresivo |
| 2  | Aireación con tres velocidades del ventilador      | Serie    | Interruptor | 0-1-2-3    |
| 3  | Aire acondicionado                                 | Opcional | Interruptor | 0-1        |
| 4  | Bloqueo hidráulico                                 | Opcional | Pulsador    | 0-1        |
| 5  | Conmutación VLS para manejo del cucharón/horquilla | Serie    | Interruptor | 0-1        |
| 6  | Desconexión por sobrecarga                         | Serie    | Interruptor | 0-1        |
| 7  | Encendedor                                         | Serie    |             |            |
| 8  | Indicador de estabilidad                           | Serie    |             |            |
| 9  | Interruptor DPF (opcional motor)                   | Opcional | Pulsador    | 1-2        |
| 10 | Libre                                              |          |             |            |
| 11 | Iluminación                                        | Opcional | Interruptor | 0-1        |

### 2.1 Interruptor

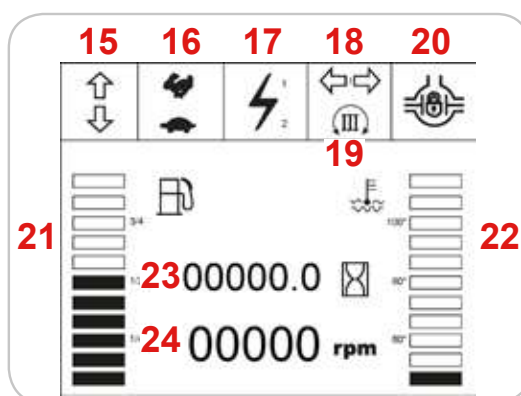


|    |                                                                              |          |                      |            |
|----|------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------|------------|
| 1  | Limitador de velocidad manual                                                | Opcional | Rueda giratoria      | Progresiva |
| 2  | Sistema de bloqueo de la tijera de elevación                                 | Serie    | Interruptor          | 0-1        |
| 3  | 1 conexión hidráulica trasera independiente                                  | Opcional | Pulsador             | 1-0-2      |
| 4  | Interruptor para luces de emergencia                                         | Serie    | Interruptor          | 0-1        |
| 5  | Funcionamiento continuo del tercer circuito de control                       | Serie    | Interruptor          | 0-1        |
| 6  | Descarga de presión                                                          | Serie    | Pulsador             | 0-1        |
| 7  | Amortiguación brazo de carga/Posición de flotación                           | Opcional | Interruptor          | 0-1-2      |
| 8  | Cuarto circuito de control                                                   | Opcional | Interruptor          | 1-0-2      |
| 9  | Eje de toma de fuerza                                                        | Opcional | Interruptor          | 0-1        |
| 10 | High Flow                                                                    | Opcional | Interruptor          | 0-1        |
| 11 | Cuadro indicador de las ruedas para cambiar el tipo de sistema de conducción | Opcional |                      |            |
| 12 | Acoplamiento a tres puntos trasero                                           | Opcional | Interruptor          | 1-0-2      |
| 13 | Acoplamiento a tres puntos trasero modo de descenso                          | Opcional | Interruptor          | 0-1        |
| 14 | Interruptor de tipos de dirección                                            | Opcional | Conmutador giratorio | 1-2-3      |
| 15 | Acelerador manual                                                            | Opcional | Conmutador giratorio |            |

## 2.2 Display

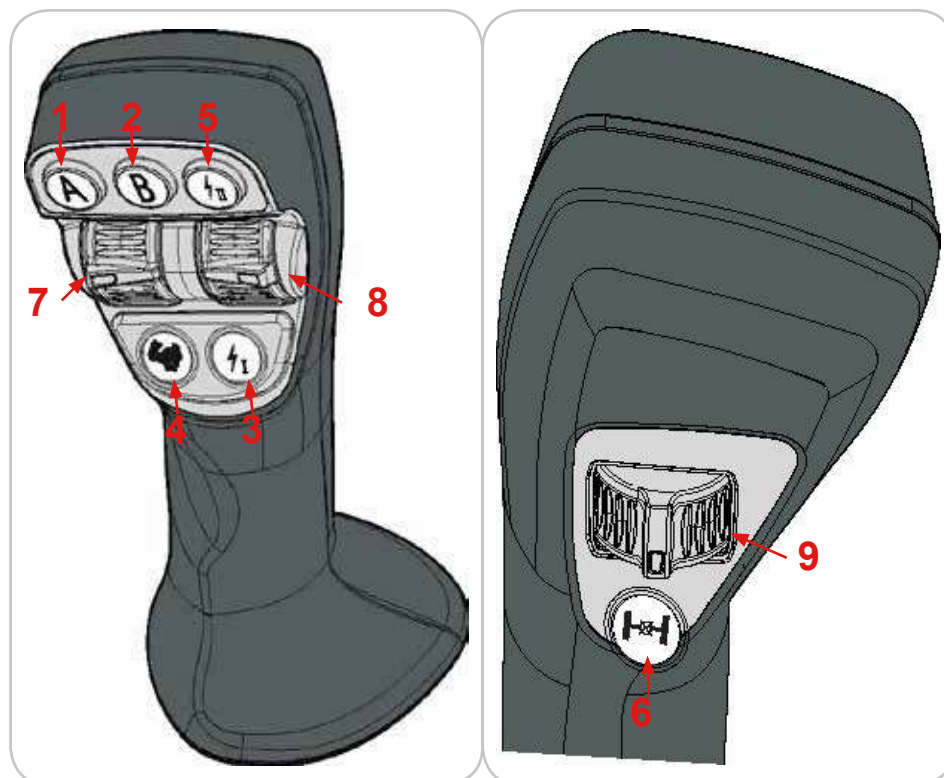


|   |                                                                |    |                                                                                                  |
|---|----------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Lámpara de control del cuadro indicador de dirección de marcha | 8  | Baliza giratoria del generador                                                                   |
| 2 | Lámpara de control del freno de estacionamiento                | 9  | Lámpara de control de precalentamiento                                                           |
| 3 | Lámpara de control del sistema electrónico del vehículo        | 10 | Lámpara de control para indicar la necesidad de combustión libre del filtro de partículas diésel |
| 4 | Baliza giratoria del sistema electrónico del vehículo          | 11 | Lámpara de control para suprimir la combustión libre del filtro de partículas diésel             |
| 5 | Lámpara de control del indicador de fallo del motor            | 12 | Lámpara de control de la combustión libre del filtro de partículas diésel                        |
| 6 | Baliza giratoria del indicador de fallo del motor              | 13 | Lámpara de control de luz de larga distancia                                                     |
| 7 | Baliza giratoria de presión del aceite del motor               | 14 | Display                                                                                          |



|    |                                                                                  |    |                                                       |
|----|----------------------------------------------------------------------------------|----|-------------------------------------------------------|
| 15 | Cuadro indicador de la dirección de marcha                                       | 20 | Cuadro indicador del bloqueo diferencial              |
| 16 | Cuadro indicador para modo de marcha                                             | 21 | Cuadro indicador para nivel del depósito de diésel    |
| 17 | Cuadro indicador para la conexión eléctrica (opcional)                           | 22 | Cuadro indicador para la temperatura del motor        |
| 18 | Cuadro indicador para el indicador de dirección de marcha en el remolque         | 23 | Cuadro indicador de horas de servicio                 |
| 19 | Cuadro indicador para un funcionamiento constante del tercer circuito de control | 24 | Cuadro indicador para el número de revoluciones (rpm) |

## 2.3 Palanca multifunción



|   |                                                      |
|---|------------------------------------------------------|
| 1 | Conmutación del tercer/cuarto circuito de control    |
| 2 | Libre                                                |
| 3 | Toma eléctrica II                                    |
| 4 | Rápida/lenta (velocidad de desplazamiento)           |
| 5 | Toma eléctrica I                                     |
| 6 | Bloqueo diferencial: pulsador presionado             |
| 7 | Adelante - Neutro - Marcha de retroceso              |
| 8 | Plegar/extender brazo telescópico (proporcional)     |
| 9 | Manejo del tercer circuito de control (proporcional) |

### 3.1 Ficha técnica

| EQUIPAMIENTO           |  | TH522                                |
|------------------------|--|--------------------------------------|
| Sistema                |  | Cabina                               |
| Ejes                   |  | Engranaje de giro planetario PAL1530 |
| Neumáticos             |  | 10,5/80-18 AS ET0                    |
| Motorización           |  | Hidroestática/alta presión           |
| Placa de acople rápido |  | Mecánica                             |

| DATOS DEL MOTOR                            |         |           | Opcional   |
|--------------------------------------------|---------|-----------|------------|
| Fabricante                                 | -       | Perkins   | Perkins    |
| Modelo                                     | -       | 404 D-22  | 404 F-22 T |
| Potencia del motor                         | kW / CV | 36,3 / 49 | 44,7 / 60  |
| Con un número de revoluciones (rpm) máximo | rpm     | 2.800     | 2.800      |
| Cilindro                                   | -       | 4         | 4          |
| Cilindrada                                 | cm³     | 2.200     | 2.200      |
| Refrigeración                              |         | Agua      | Agua       |

| VELOCIDAD |      |      |
|-----------|------|------|
| Nivel 1   | km/h | 0-7  |
| Nivel 2   | km/h | 0-20 |

| CARACTERÍSTICAS OPERATIVAS |    |       |
|----------------------------|----|-------|
| Peso de servicio           | kg | 4.200 |

| CARGA ÚTIL                              |     |       |
|-----------------------------------------|-----|-------|
| Carga útil con altura de elevación máx. | daN | 2.200 |
| Carga útil con alcance máx.             | daN | 1.000 |
| Alcance con carga máxima                | mm  | 1.442 |

| HIDRÁULICA         |  |   |
|--------------------|--|---|
| Cilindro elevador  |  | 1 |
| Cilindro de volteo |  | 1 |

| Hidráulica de trabajo |       |     |
|-----------------------|-------|-----|
| Presión de trabajo    | bar   | 240 |
| Caudal                | l/min | 70  |

| Hidráulica de marcha |     |     |
|----------------------|-----|-----|
| Presión de trabajo   | bar | 450 |
|                      |     |     |

| SISTEMA DE CONDUCCIÓN                    |       |        |
|------------------------------------------|-------|--------|
| Dirección a las cuatro ruedas hidráulica |       |        |
| Ángulo de giro máx.                      | Grado | 2 x 40 |
| Ángulo de oscilación eje trasero         | Grado | ± 8°   |
| Cilindro de conducción                   |       | 2      |

| VOLÚMENES DE LLENADO                |   | TH522 |
|-------------------------------------|---|-------|
| Contenido depósito (de combustible) | l | 70    |
| Tanque de aceite hidráulico         | l | 55    |

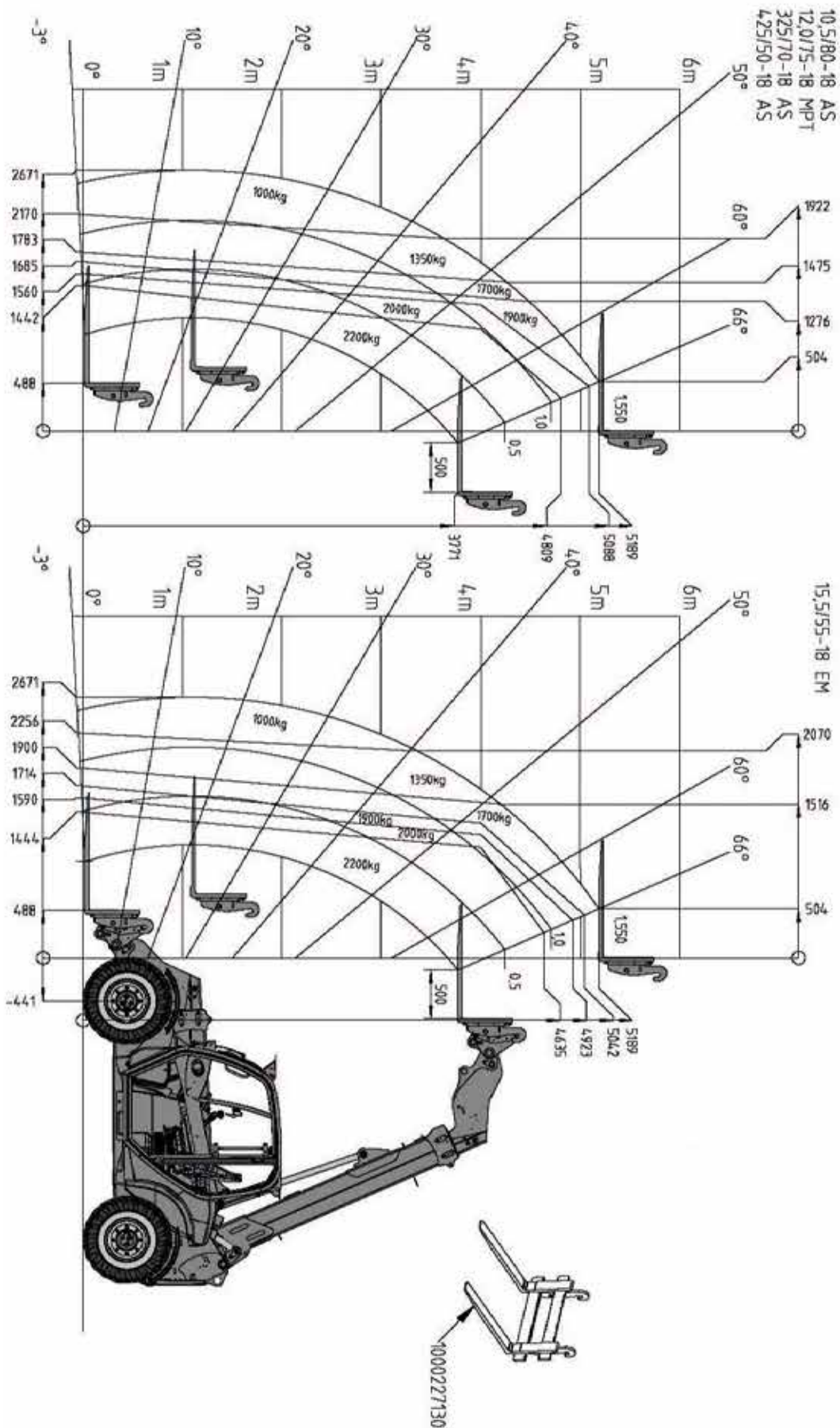
| SISTEMA ELÉCTRICO      |    |    |
|------------------------|----|----|
| Tensión de servicio    | V  | 12 |
| Batería                | Ah | 77 |
| Alternador             | A  | 85 |
| Interruptor de batería |    |    |

| DIMENSIONES                                        |       | Cucharón    | Horquilla para palés |
|----------------------------------------------------|-------|-------------|----------------------|
| Longitud total                                     | mm    | 4.576       | 5.065                |
| Longitud total sin cucharón                        | mm    | 3.747       |                      |
| Del centro del eje al punto de pivote del cucharón | mm    | 581         |                      |
| Distancia entre ruedas                             | mm    | 2.449       |                      |
| Altura cabina                                      | mm    | 1.950       |                      |
| Altura del asiento                                 | mm    | 962         |                      |
| Altura de trabajo total                            | mm    | 6.074       |                      |
| Altura máxima del punto de pivote del cucharón     | mm    | 5471        |                      |
| Altura de descarga                                 | mm    | 3.638/5.056 | 3.738/5.156          |
| Altura de descarga máx.                            | mm    | 3.103/4.520 | -                    |
| Profundidad de excavación                          | mm    | 111         | -                    |
| Anchura total sobre las ruedas                     | mm    | 1.808       |                      |
| Ancho de trocha                                    | mm    | 1.530       |                      |
| Altura libre sobre el suelo                        | mm    | 256         |                      |
| Radio de giro máximo                               | mm    | 4.153       | 4.173                |
| Radio de giro exterior                             | mm    | 3.281       |                      |
| Radio de giro interior                             | mm    | 1.193       |                      |
| Ángulo de retroceso con altura de elevación máxima | Grado | 46,5        | -                    |
| Ángulo de descarga máximo                          | Grado | 34,5        | -                    |
| Ángulo de retroceso en el suelo                    | Grado | 41          | -                    |

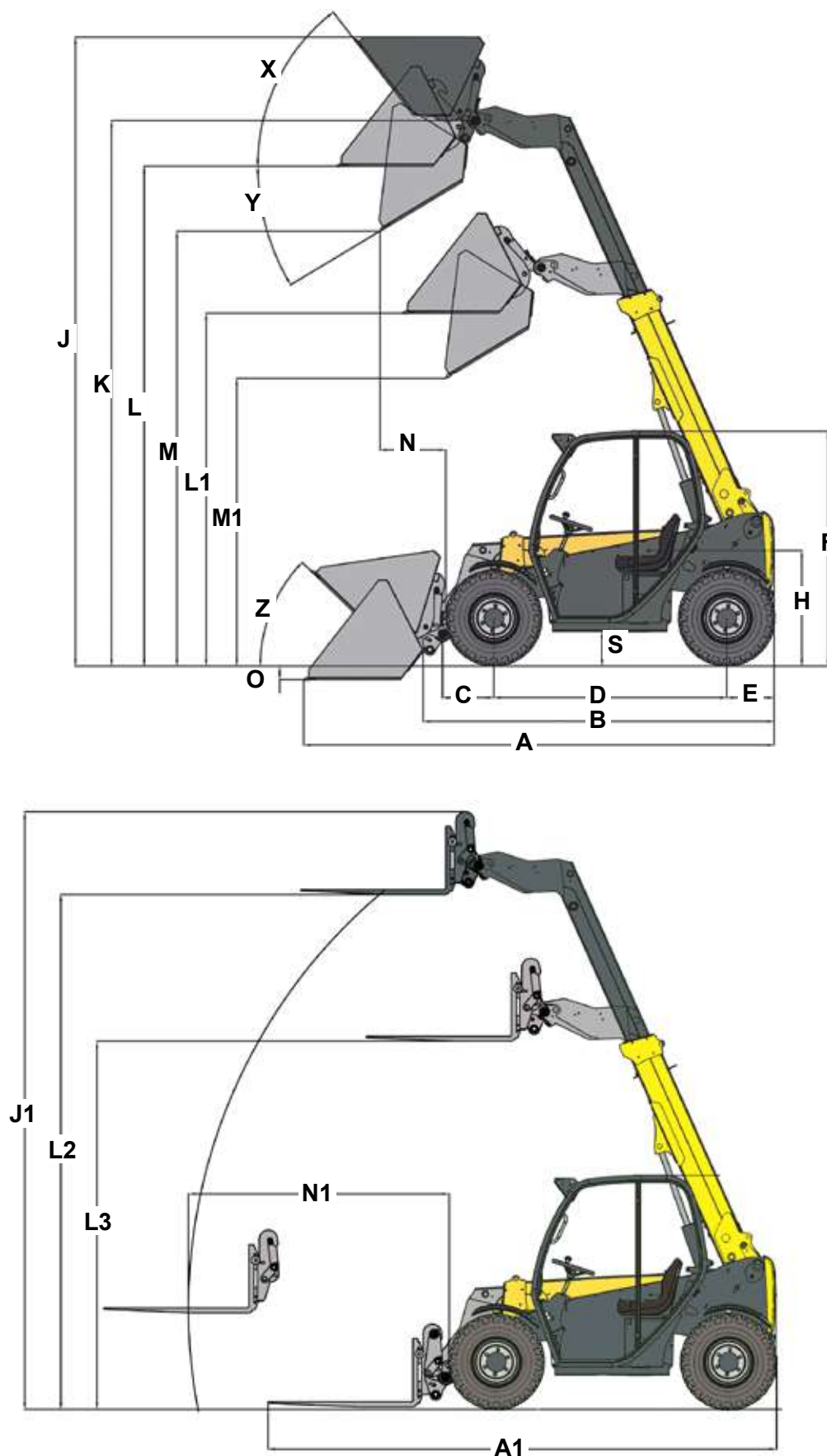
retraído/extendido

Todos los valores con neumáticos estándar  
Cucharón para tierra 1.900 mm  
Horquilla para palés 1.200 mm

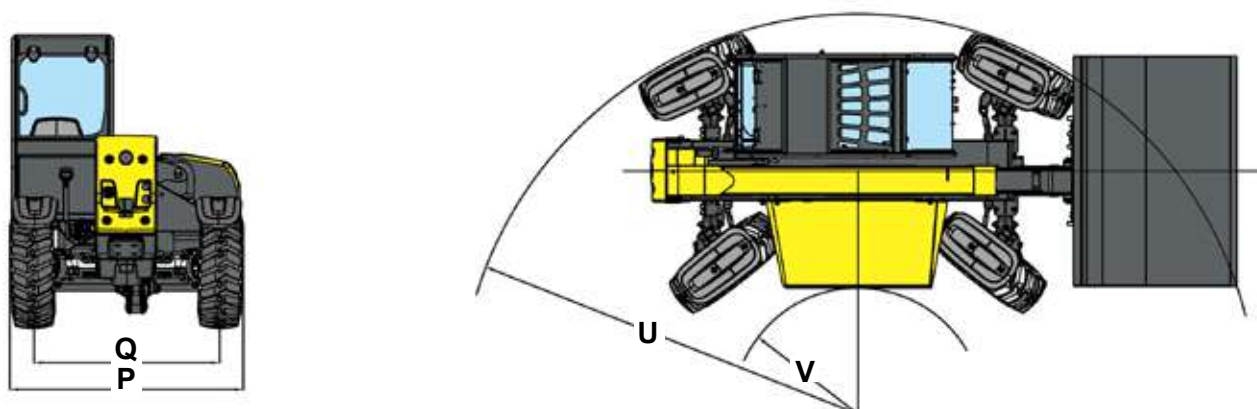
3.2 Gráfico de carga



### 3.3 Dimensiones



### 3.3 Dimensiones



|           |                                                      |          |
|-----------|------------------------------------------------------|----------|
| <b>A</b>  | Longitud total*                                      | 4.576 mm |
| <b>A1</b> | Longitud total**                                     | 5.065 mm |
| <b>B</b>  | Longitud total sin cucharón                          | 3.747 mm |
| <b>C</b>  | Del centro del eje al punto de pivote del cucharón   | 581 mm   |
| <b>D</b>  | Distancia entre ruedas                               | 2.449 mm |
| <b>E</b>  | Saliente posterior                                   | 472 mm   |
| <b>F</b>  | Altura                                               | 1.950 mm |
| <b>H</b>  | Altura del asiento (SIP)                             | 962 mm   |
| <b>J</b>  | Altura de trabajo total*                             | 6.074 mm |
| <b>J1</b> | Altura de trabajo total**                            | mm       |
| <b>K</b>  | Altura máxima del punto de pivote del cucharón       | 5.471 mm |
| <b>L</b>  | Altura de descarga cargadora telescópica extendida*  | 5.056 mm |
| <b>L1</b> | Altura de descarga cargadora telescópica retraída*   | 3.638 mm |
| <b>L2</b> | Altura de descarga cargadora telescópica extendida** | 5.156 mm |
| <b>L3</b> | Altura de descarga cargadora telescópica retraída**  | 3.738 mm |
| <b>M</b>  | Altura de descarga cargadora telescópica extendida*  | 4.520 mm |
| <b>M1</b> | Altura de descarga cargadora telescópica retraída*   | 3.103 mm |
| <b>N</b>  | Alcance con M                                        | 293 mm   |
| <b>N1</b> | Alcance máximo**                                     | 2.660 mm |
| <b>O</b>  | Profundidad de excavación*                           | 111 mm   |
| <b>P</b>  | Anchura total sin cucharón                           | 1.808 mm |
| <b>Q</b>  | Ancho de trocha                                      | 1.530 mm |
| <b>S</b>  | Altura libre sobre el suelo                          | 256 mm   |
| <b>U</b>  | Radio de giro exterior                               | 3.281 mm |
| <b>V</b>  | Radio de giro interior                               | 1.193 mm |
| <b>X</b>  | Ángulo de retroceso a la altura de elevación máxima* | 46,5°    |
| <b>Y</b>  | Ángulo de descarga máximo*                           | 34,5°    |
| <b>Z</b>  | Ángulo de retroceso en el suelo                      | 41°      |

\* Valores con cucharón para materiales ligeros 1.900 mm

\*\* Valores con horquilla para palés 1.200 mm

Todos los valores con neumáticos estándar 10,5/80-18 AS ET0

**4.1 Neumáticos****Neumáticos de serie 10,5/80-18 AS**

- Perfil de tracción
  - Neumáticos diagonales de alta tracción
- Buen sistema de autolimpieza
  - Gran resistencia lateral
  - Elevada seguridad de conducción
  - Elevadas prestaciones

**M\_FOBEGW\_218 325/70-17 AS**

- Perfil de tracción
  - Neumáticos diagonales de alta tracción
- Buen sistema de autolimpieza  
Gran resistencia lateral  
Elevada seguridad de conducción  
Elevadas prestaciones

**M\_FOBEGW\_226 425/50-18 AS**

- Perfil de tracción
  - Neumáticos diagonales de alta tracción
- Buen sistema de autolimpieza
  - Gran resistencia lateral
  - Elevada seguridad de conducción
  - Elevadas prestaciones

### 4.2 Neumáticos



M\_FOBEWG\_219

15,5/55-18 EM

- Perfil para máquinas para la construcción
  - Neumáticos diagonales con un perfil robusto para maquinaria para la construcción
- ➔ Elevadas prestaciones y tracción
  - ➔ Buen movimiento de rodadura
  - ➔ Desgaste mínimo en la conducción por la vía pública
  - ➔ Alto grado de movilidad en terrenos blandos
  - ➔ Estabilidad óptima



M\_FOBEWG\_225

12,0/75-18 MPT

- Perfil de tracción
  - Neumáticos diagonales de alta tracción
- ➔ Buen sistema de autolimpieza
  - ➔ Gran resistencia lateral
  - ➔ Elevada seguridad de conducción
  - ➔ Elevadas prestaciones

### 5.1 Puesto de conducción/cabina

#### M\_ZUAUSR\_014



#### Aire acondicionado

##### Descripción:

Distribución óptima del aire en la cabina

- Los cristales no se empañan
- Trabajo menos cansado
- Ideal para aplicaciones con una generación de polvo extrema
- Cabina cerrada

#### M\_Sitz\_003



#### Calefacción para asiento standard

##### Descripción:

Asiento standard con opción de conectar la calefacción

##### Manejo:

El control se realiza mediante un interruptor (1) en el asiento

#### M\_Sitz\_024



#### Asiento confortable con suspensión neumática

##### Descripción:

Asiento con suspensión neumática

##### Manejo:

El control se realiza mediante un interruptor (2) de regulación del peso (manual-automática) y un interruptor (3) de suspensión longitudinal en el asiento

- El asiento con suspensión neumática aumenta el confort en el trabajo y la conducción
- Adaptación automática del peso
- Suspensión longitudinal: previene los golpes de impacto en la espalda, ya que disminuye las oscilaciones en la dirección de marcha

### 5.1 Puesto de conducción/cabina

#### M\_Sitz\_013



Cómodo asiento con suspensión neumática y calefacción

**Descripción:**

- Cómodo asiento con suspensión neumática y calefacción
- Suspensión longitudinal
  - Las oscilaciones horizontales en la dirección de marcha quedan amortiguadas, por ejemplo, en terrenos irregulares.
- El amortiguador es ajustable
  - Para una adaptación óptima a las distintas condiciones de aplicación.

**Manejo:**

El control de la calefacción del asiento se realiza mediante un interruptor (1), el ajuste del peso (manual-automático) mediante el interruptor (2), la palanca (3) regula la suspensión longitudinal del asiento y la palanca (4) regula la intensidad del amortiguador

#### M\_ZUAUSR\_018



Radio completa

**Descripción:**

El receptor de radio incluye un reproductor de CD, altavoces y una antena receptora exterior

- Trabajo menos cansado

#### M\_KABAUS\_002



Rejilla protectora en el parabrisas

**Descripción:**

Rejilla protectora delante del parabrisas.

- Protección del operador y el parabrisas contra la caída de objetos en los trabajos de apilamiento y carga

### 5.1 Puesto de conducción/cabina

#### M\_LENKSA\_002



#### Columna de dirección regulable

##### Descripción:

La columna de dirección se puede adaptar a todos los operadores con respecto a la inclinación y la altura

##### Manejo:

El volante de dirección se puede mover hacia delante y hacia atrás presionando la palanca hacia abajo. Si se tira de la palanca, se puede regular la altura del volante de dirección.

- Se pueden regular los ajustes del volante de dirección individualmente para cada tipo de operador
- Inversión a largo plazo en la salud del operador

### 5.2 Iluminación

#### M\_BELEUC\_017



#### Luz de trabajo en el brazo telescópico

##### Descripción:

Luz en el tubo interior del brazo telescópico

- Iluminación óptima de la zona y la herramienta de trabajo

#### M\_BELEUC\_029



#### Luz de trabajo con diodo emisor de luz delantera y trasera

##### Descripción:

Dos luces delanteras y traseras montadas en el techo de la cabina

- Mejor visibilidad de la zona de trabajo en la oscuridad
- Aumenta la seguridad para el operador y la máquina gracias a un mayor campo de visión

## 5.2 Iluminación

### M\_BELEUC\_030



Luz de trabajo LED en el brazo telescópico

**Descripción:**

Luz en el tubo interior del brazo telescópico

- Iluminación óptima de la zona y la herramienta de trabajo

### M\_BELEUC\_001



Torreta de 360° (amarilla)

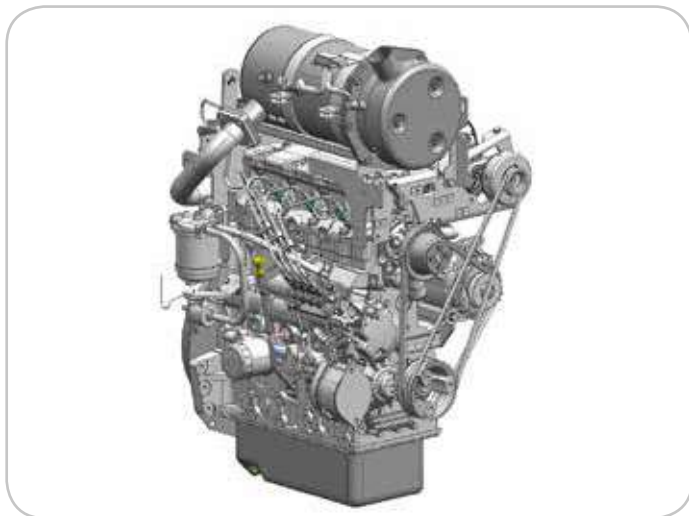
**Descripción:**

La torreta de 360° está montada en el techo de la cabina y se activa mediante un interruptor basculante en el tablero de instrumentos. En caso necesario, la torreta de 360° se puede abatir.

- Cumple con las disposiciones legales

## 5.3 Motor

### M\_ANTRIE\_039



#### Motor turbodiésel Perkins

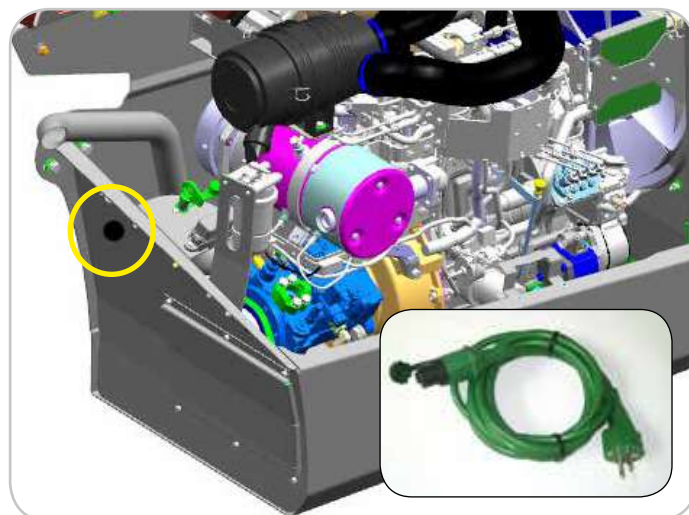
##### Descripción:

Ayuda de arranque en frío con temperaturas inferiores a -5 °C.

Los elementos calefactores calientan el agua de refrigeración y el aceite hidráulico según el principio de la fuerza de gravedad (el líquido caliente sube y el frío sigue fluyendo). El tomacorriente se encuentra en la parte trasera a la derecha en el bastidor del motor.

- ➔ Arranque más fácil del motor y puesta en marcha del sistema hidráulico con bajas temperaturas en el exterior

### M\_ZUAUSR\_043



#### Precalentamiento del motor y el aceite hidráulico (230 V)

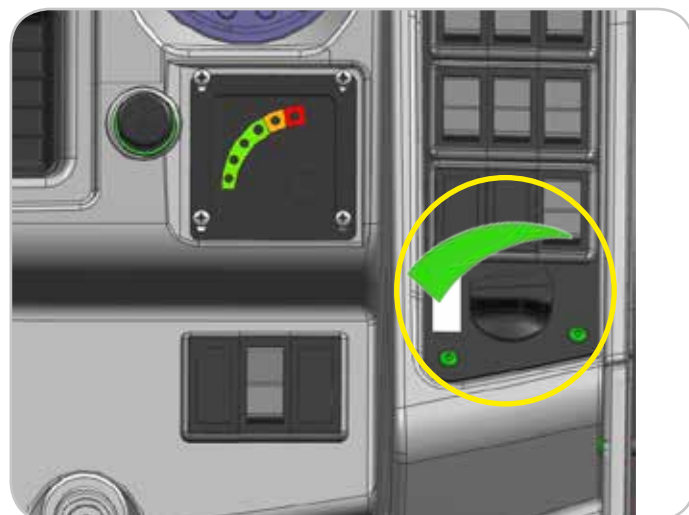
##### Descripción:

Ayuda de arranque en frío con temperaturas inferiores a -5 °C.

Los elementos calefactores calientan el agua de refrigeración y el aceite hidráulico según el principio de la fuerza de gravedad (el líquido caliente sube y el frío sigue fluyendo). El tomacorriente se encuentra en la parte trasera a la derecha en el bastidor del motor.

- ➔ Arranque más fácil del motor y puesta en marcha del sistema hidráulico con bajas temperaturas en el exterior

### M\_ZUAUSR\_011



#### Acelerador manual

##### Descripción:

Con esta función se puede regular individualmente el número de revoluciones (rpm) del motor desde ralentí al máximo sin tener que pisar continuamente el acelerador.

##### Ejemplo:

motorización del eje de toma de fuerza trasero, motorización de los accesorios hidráulicos

##### Manejo:

Rueda giratoria derecha: el número de revoluciones del motor aumenta. 

Rueda giratoria izquierda: el número de revoluciones del motor disminuye. 

- ➔ Ideal para trabajos que necesiten un número de revoluciones (rpm) del motor continuo.



##### Nota:

Solo disponible con: M\_AUFANB\_039

## 5.4 Motorización

### M\_ACHSE\_020



Eje PAL 1530 con bloqueo diferencial 100 %  
20 km/h

#### Descripción:

Bloqueo diferencial electrohidráulico 100 % bloqueable en el eje delantero y en el trasero para una mejor tracción en el terreno.

#### Manejo:

El bloqueo se activa al mantener presionado el pulsador del joystick.

### M\_ACHSE\_021



Eje PAL 1530 con bloqueo diferencial 100 %  
30 km/h

#### Descripción:

Eje de 30 km/h con bloqueo diferencial electrohidráulico 100 % bloqueable en el eje delantero y en el trasero para una mejor tracción en el terreno.

#### Manejo:

El bloqueo se activa al mantener presionado el pulsador del joystick.



#### Nota:

El eje de 30 km/h contiene otros componentes (el distribuidor y la relación total de transmisión) diferentes al eje de 20 km/h

Solo disponible con:

M\_GESCHW\_003 Aumento de la velocidad a 30 km/h

### M\_ZUAUSR\_250



#### Limitador de velocidad manual

#### Descripción:

Se recomienda esta opción si, por ejemplo, se trabaja con un implemento que requiere un elevado número de revoluciones del motor y una velocidad de desplazamiento reducida.  
(desbrozadora, segadora, barredora de empuje, etc.)

#### Manejo:

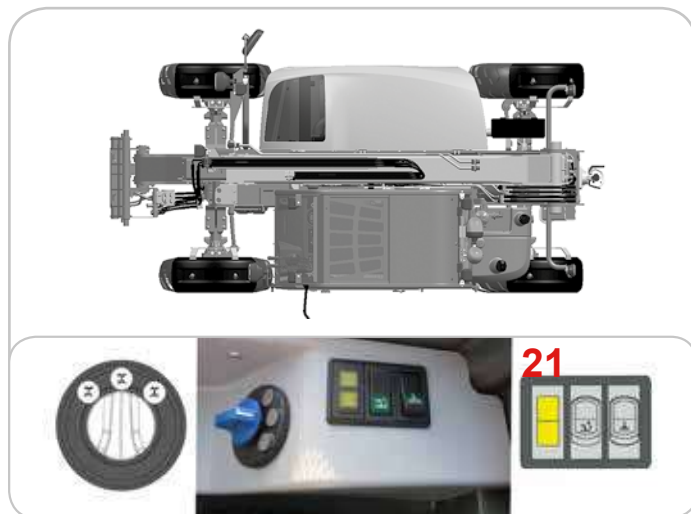
Rueda giratoria a la izquierda: aumenta la velocidad de desplazamiento.

Rueda giratoria a la derecha: disminuye la velocidad de desplazamiento.

➔ Por tanto, se evita tener que pisar continuamente el pedal del limitador de velocidad

## 5.4 Motorización

### M\_ZUAUSR\_166



Dirección en diagonal/conducción por rueda delantera

#### Descripción:

En la dirección en diagonal todas las ruedas giran en la misma dirección.

En la conducción por rueda delantera solo gira el eje delantero

#### Manejo:

Conmutador giratorio izquierdo: sistema de conducción de dos ruedas

Conmutador giratorio centro: dirección a las cuatro ruedas

Conmutador giratorio derecho: dirección en diagonal  
Mediante el cuadro indicador (21) se puede regular la posición neutra de las ruedas traseras (se enciende un LED). Cuando el LED se enciende, se puede seleccionar el tipo de sistema de conducción

→ Ideal para trabajos en silos zanja o corrales

### M\_FZSZUB\_021



Amortiguación brazo de carga

#### Descripción:

La amortiguación del brazo de carga dispone de bloqueo eléctrico. Permite una manipulación óptima de la máquina en terrenos irregulares y en la carretera.

#### Manejo:

Interruptor (17)

Apagado - posición de flotación - amortiguación del brazo de carga

- Práctico equipamiento para diversas aplicaciones
- Opciones recomendadas para la versión de 30 km/h

## 5.5 Hidráulica delantera

### M\_HYANBA\_001



#### Retorno despresurizado delantero

##### Descripción:

Conducto de retorno despresurizado para accesorios con motor hidráulico, que se activan mediante el tercer circuito de control. En este caso se necesita el retorno despresurizado para el transporte de retorno del aceite.

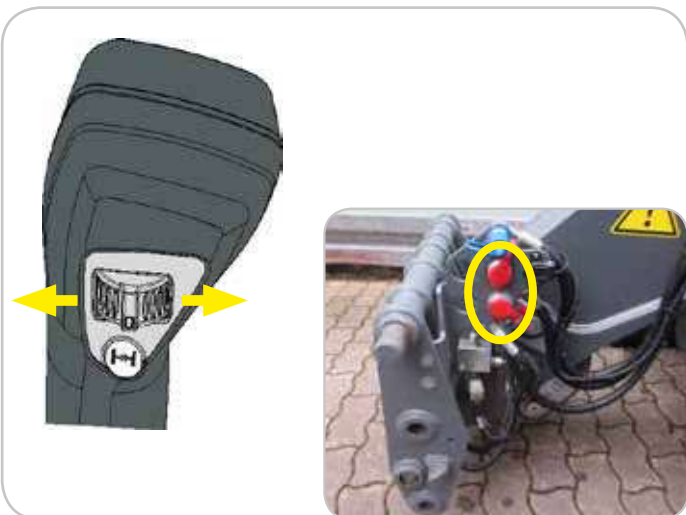
- ➔ Sin aumentar la presión de reflujo
- ➔ El aceite fluye sin obstáculos de vuelta al tanque



##### Nota:

Se puede reconocer por el acople con tuerca y el capuchón contra polvo azul

### M\_HYANBA\_108



#### Tercer circuito de control eléctrico proporcional en serie

##### Descripción:

Esta función permite utilizar otras funciones hidráulicas mediante el tercer circuito de control.

Principio de funcionamiento preciso mediante la distribución del caudal.

##### Ejemplo: Aplicación como barredora

- ➔ Sin este equipamiento, no sería posible manejar el brazo de carga al mismo tiempo que el tercer circuito de control



##### Nota:

No disponible con:  
M\_HYANBA\_077/ 109

### M\_HYANBA\_020



#### Válvula inversora delantera tercer circuito de control

##### Descripción:

Además del acoplamiento por enchufe del tercer circuito de control, el portaherramientas incluye un acoplamiento por enchufe adicional para el circuito de control hidráulico.

- Sin embargo, no se pueden utilizar simultáneamente

##### Manejo:

La conmutación eléctrica se realiza mediante un interruptor (A) en el joystick (imagen pequeña).

Posición 1: conexiones izquierdas activas

Posición 2: conexiones derechas activas



##### Nota:

Solo disponible con:  
M\_AUFANB\_015 Placa de acople rápido de Weidemann o  
M\_AUFANB\_014 Placa de acople rápido Euro

## 5.5 Hidráulica delantera

### M\_HYANBA\_109



Cuarto circuito de control, eléctrico de doble efecto

#### Descripción:

El cuarto circuito de control delantero se acciona al pulsar el interruptor (no proporcional) de la cabina. El tercer y cuarto circuito de control pueden utilizarse de forma paralela

#### Manejo:

Pulsador (8) A - neutro - B

**Aplicación:** Barredora con opción de dispositivo de giro hidráulico



#### Nota:

Incluido en:

M\_HYANBA\_020/ 092 y M\_ZAUSR\_262 Eje de toma de fuerza

### M\_HYANBA\_085



Acoplamiento por enchufe «Faster» en la máquina

#### Descripción:

Se pueden conectar diversas conexiones hidráulicas con un movimiento bajo presión.

→ Ideal para cambios frecuentes del accesorio

### M\_HYANBA\_092



High Flow de efecto simple 100 l/min

#### Descripción:

Las conexiones se encuentran en el lado derecho del brazo telescópico.

Las conexiones han sido diseñadas de tal modo que no se puede producir ninguna confusión. El High Flow no se puede extender con el brazo telescópico

#### Manejo:

El interruptor (20) de la consola de mando conecta/desconecta el High Flow

- Ideal para accesorios que requieren una gran cantidad de aceite hidráulico/potencia
- Sección transversal ampliada

## 5.6 Hidráulica trasera

### M\_HYANBA\_015



#### Retorno despresurizado trasero

##### Descripción:

Conducto de retorno despresurizado para accesorios con motor hidráulico, que se activan mediante el circuito de control trasero. En este caso se necesita el retorno despresurizado para el transporte de retorno del aceite.

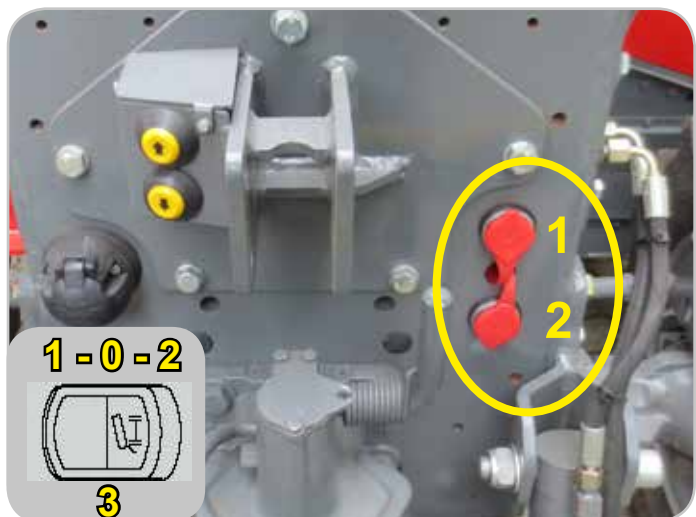
- Sin aumentar la presión de reflujo
- El aceite fluye sin obstáculos de vuelta al tanque



##### Nota:

Se puede reconocer por el acople con tuerca y el capuchón contra polvo azul

### M\_HYANBA\_077



#### Conexión hidráulica trasera (conmutación eléctrica)

##### Descripción:

Conexión hidráulica trasera de doble efecto mediante válvula de maniobras independiente.

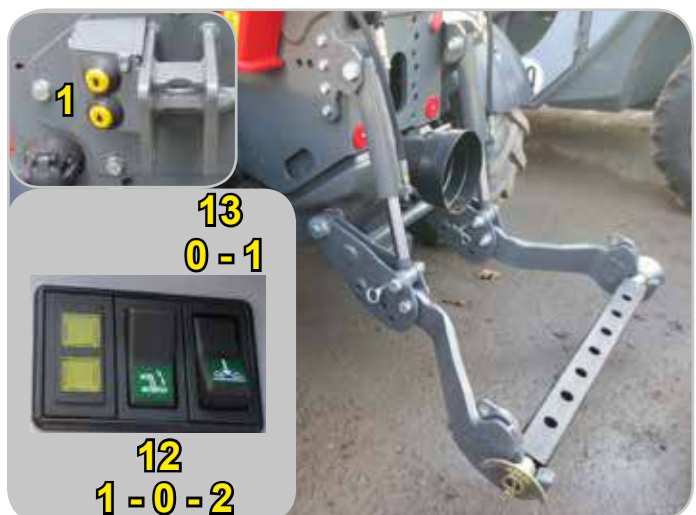
La función puede manejarse de forma independiente al tercer circuito de control

##### Manejo:

El control se realiza mediante un interruptor ( ) de la planchuela del joystick (imagen pequeña).

**Aplicación:** Esparcidora de sal, volquete, etc.

### M\_ZUAUSR\_255



#### Soporte trasero de tres puntos

##### Descripción:

Categoría II

Fuerza de elevación máx. 2.200 kg

##### Manejo:

El control se realiza mediante dos interruptores de la planchuela detrás del joystick (imagen pequeña). Mediante el bloqueo del interruptor (22) se puede realizar una posición de flotación.

Interruptor (22): Descenso (1) (bloqueo) - Neutro (0) - Ascenso (2)

Interruptor (23): efecto simple (1) - efecto doble (2)

Pulsador (1): elevación/descenso en la parte posterior



##### Nota:

Solo disponible con:

M\_HYANBA\_077 Conexión hidráulica trasera DW

## 5.6 Hidráulica trasera

### M\_ZUAUSR\_262



Eje de toma de fuerza de 540 rpm

#### Descripción:

Eje de toma de fuerza trasero con accionamiento hidráulico y una potencia absorbida de aprox. 19 kW. Norma perfil del eje de toma de fuerza 1 3/4

#### Manejo:

Interruptor (19) del eje de toma de fuerza trasero encendido/apagado 1 - 0

→ Ideal para la aplicación con accesorios que requieren poca potencia



#### Nota:

Solo disponible con:

M\_ZUAUSR\_255 Toma trasera de tres puntos

- El High Flow delantero y el eje de toma de fuerza trasero no pueden funcionar de forma paralela

### M\_HYDOEL\_003



Aceite hidráulico biológico

#### Descripción:

Llenado del sistema hidráulico con aceite hidráulico no contaminante.

## 5.7 Conexión eléctrica delantera

### M\_ELAUSR\_017



Tomacorriente delantero de siete polos

**Descripción:**

Tomacorriente de siete polos delantero para repetir la iluminación en el accesorio.

**Manejo:**

El tomacorriente de la tijera de elevación se enciende y apaga mediante el interruptor de la iluminación según StVZO

**Aplicación:** Implementos con iluminación adicional

### M\_ELAUSR\_019



Tomacorriente delantero de tres polos para función doble

**Descripción:**

Tomacorriente de tres polos delantero para el funcionamiento eléctrico de las herramientas de trabajo.

**Manejo:**

El tomacorriente eléctrico de la tijera de elevación se enciende y apaga con los interruptores del joystick.

Interruptor (1): ● función con tecla pulsadora

Interruptor (2): ● función con retención

**Aplicación:** Implementos con válvula inversora eléctrica para funciones adicionales hidráulicas



**Nota:**

No disponible con: M\_ELAUSR\_020/ 021/ 022

### M\_ELAUSR\_020



Tomacorriente delantero de tres polos para función doble

**Descripción:**

Tomacorriente de tres polos delantero para el funcionamiento eléctrico de las herramientas de trabajo.

**Manejo:**

El tomacorriente eléctrico de la tijera de elevación se enciende y apaga con los interruptores del joystick.

Interruptor (1): ● función con retención

Interruptor (2): ● función con tecla pulsadora

**Aplicación:** Implementos con válvula inversora eléctrica para funciones adicionales hidráulicas



**Nota:**

No disponible con: M\_ELAUSR\_019/ 021/ 022

## 5.7 Conexiones eléctricas delanteras

### M\_ELAUSR\_021



Tomacorriente delantero de tres polos para función doble

**Descripción:**

Tomacorriente de tres polos delantero para el funcionamiento eléctrico de las herramientas de trabajo.

**Manejo:**

El tomacorriente eléctrico de la tijera de elevación se enciende y apaga con los interruptores del joystick.

Interruptor (1): ● función con tecla pulsadora

Interruptor (2): ● función con tecla pulsadora

**Aplicación:** Implementos con válvula inversora eléctrica para funciones adicionales hidráulicas



**Nota:**

No disponible con: M\_ELAUSR\_019/ 020/ 022

### M\_ELAUSR\_022



Tomacorriente delantero de tres polos para función doble

**Descripción:**

Tomacorriente de tres polos delantero para el funcionamiento eléctrico de las herramientas de trabajo.

**Manejo:**

El tomacorriente eléctrico de la tijera de elevación se enciende y apaga con los interruptores del joystick.

Interruptor (1): ● función con retención

Interruptor (2): ● función con retención

**Aplicación:** Implementos con válvula inversora eléctrica para funciones adicionales hidráulicas



**Nota:**

No disponible con: M\_ELAUSR\_019/ 020/ 021

## Explicación de las funciones con retención y tecla pulsadora

**Ejemplo:**

La barredora con pulverizador de agua y dispositivo hidráulico de giro (sin válvula inversora)

Pulverizador de agua:

Conexión eléctrica de tres polos con función de retención

El dispositivo de pulverización debe rociar agua sin mantener pulsada la tecla

Dispositivo hidráulico de giro (sin válvula inversora):

Conexión eléctrica de tres polos con función con tecla pulsadora

El pulverizador de agua solo funciona si la tecla está pulsada (+ uso del tercer circuito de control), después la barredora de empuje debe volver a girarse.



**Nota:**

M\_ELAUSR\_20/ 21/ 22 son otras de las funciones de los pulsadores

## 5.8 Conexiones eléctricas traseras

### M\_ELAUSR\_004



Tomacorriente trasero de siete polos

#### Descripción:

Tomacorriente de siete polos trasero para repetir la iluminación en el accesorio o el remolque.

#### Manejo:

El tomacorriente de la parte trasera se enciende y apaga mediante el interruptor de la iluminación según StVZO

**Aplicación:** Implementos con iluminación adicional y uso de remolque



#### Nota:

Solo disponible con:  
M\_BELEUC\_018 Equipos de iluminación

## 5.9 Placas de acople rápido

### M\_AUFANB\_015



SWP de Weidemann (placa de acople rápido)

#### Descripción:

Bloqueo de la herramienta hidráulico

#### Manejo:

**Bloqueo:** ● Interruptor de deslizamiento para el tercer circuito de control derecho

**Desbloqueo:** ● Interruptor de deslizamiento para el tercer circuito de control izquierdo y adicionalmente mantener pulsado el interruptor (fig. interruptor izquierda/ pos. 2) izquierdo al lado del volante de dirección.



#### Nota:

No bloquear o desbloquear nunca la herramienta de trabajo presurizada.

### M\_AUFANB\_014



Placa de acople rápido Euro (SWP)

#### Descripción:

Bloqueo de la herramienta hidráulico para accesorios con soporte Euro KAT2.

#### Manejo:

véase Manejo de la M\_AUFANB\_015



#### Nota:

No bloquear o desbloquear nunca la herramienta de trabajo presurizada.

## 5.10 Opciones de seguridad

### M\_FZSZUB\_003



#### Alarma marcha de retroceso (acústica)

**Descripción:**

La parte trasera de la cargadora telescópica cuenta con una señal acústica que genera una señal de advertencia al marcar la marcha de retroceso.

→ Aumenta la seguridad del operador

## 5.11 Dispositivo para remolque

### M\_ZUAUSR\_070



#### Dispositivo para remolque con bola

**Descripción:**

Acople a remolque con enganche de bola

**Nota:**

Respetar las reglamentaciones relativas al acople de remolques en la página siguiente.

No disponible con:

M\_ZUAUSR\_255

## 5.11 Dispositivo para remolque

### M\_ZUAUSR\_118



Dispositivo para remolque con acoplamiento de maniobra

#### Descripción:

Acople para maniobrar el remolque en la granja o a modo de anillo de remolque para el rescate del vehículo.



#### Nota:

¡No está homologado para circular por la vía pública en modo remolque con un acople de maniobra! Deben respetarse las disposiciones nacionales pertinentes en cada caso.

No disponible con:

M\_ZUAUSR\_119

### M\_ZUAUSR\_119



Dispositivo para remolque «Rockinger»

#### Descripción:

Acople automático para remolques; el bloqueo se realiza automáticamente al engancharlo.



#### Nota:

Respetar las reglamentaciones relativas al acople de remolques en la página siguiente.

No disponible con:

M\_ZUAUSR\_118

### M\_ZUAUSR\_146



Espejo retrovisor para acople de remolque

#### Descripción:

Para una mejor visibilidad del acople de remolque en la parte posterior desde la cabina.

## 5.12 StVZO

### M\_ZUAUSR\_012



Soporte de matrícula de metal

**Descripción:**

Soporte para placas de matrícula delantero y trasero



**Nota:**

Solo disponible con:

M\_BELEUC\_018 Iluminación según StVZO

## 5.13 Otras opciones

### M\_ZUAUSR\_135



#### Prensa de grasa manual

##### Descripción:

Prensa de grasa manual para lubricar los puntos de lubricación de la máquina.



##### Nota:

Solo disponible con:

M\_ZUAUSR\_145 Caja de herramientas

### M\_ZUAUSR\_136



#### Bolsa combinada (triángulo de señalización/ botiquín)

##### Descripción:

Combinación de herramientas para pequeños trabajos de mantenimiento

### M\_ZUAUSR\_145



#### Caja de herramientas

##### Descripción:

La caja está sujeta en la máquina mediante una clavija hendida y puede extraerse.

## 5.13 Otras opciones

### M\_ZUAUSR\_045



#### Caja de herramientas

##### Descripción:

Combinación de herramientas para pequeños trabajos de mantenimiento

### M\_ZUAUSR\_046



#### Sistema de lubricación central completamente automático

##### Descripción:

El vehículo está equipado con un dispositivo de engrasado central automático. La duración del proceso de lubricación y los intervalos son ajustables.

- ➔ Reengrasado seguro y regular de los puntos de lubricación
- ➔ Ahorro de tiempo y reducción de costos gracias a un coste de mantenimiento reducido



##### Nota:

El eje articulado no se puede lubricar mediante este sistema.

## 5.14 Pintura especial

### M\_LAKART\_002



#### Pintura especial

##### Descripción:

Todos los componentes del vehículo pintados con el rojo de Weidemann pueden pedirse con un solo color en otro color RAL.

## 5.14 Pintura especial

M\_LAKART\_007



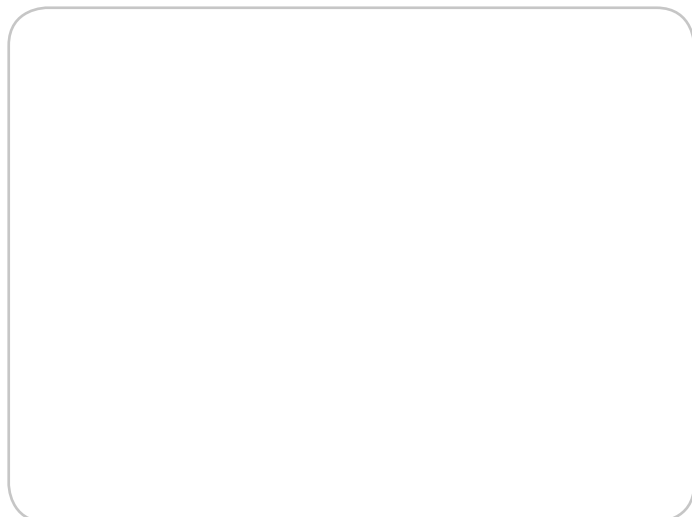
Pintura especial de varios colores

**Descripción:**

Todos los componentes del vehículo pintados con el rojo de Weidemann pueden pedirse con varios colores en distintos colores RAL.

## 5.15 Garantía

M\_ZUAUSR\_275

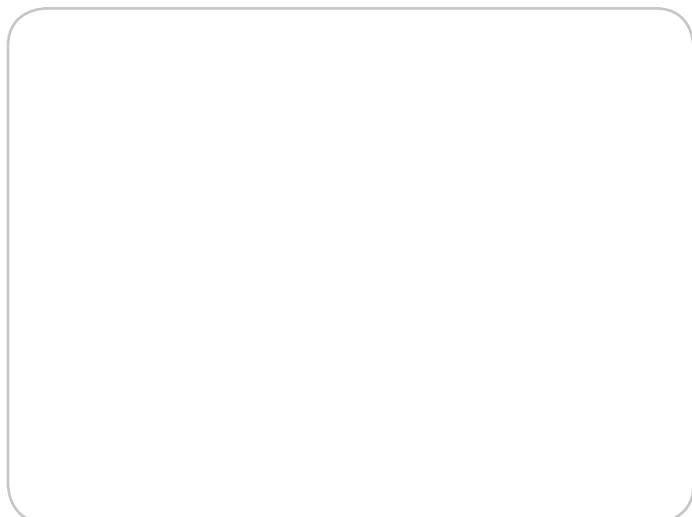


Security 24 meses (1.500 h de servicio)

**Descripción:**

La garantía se amplía por otros 12 meses o hasta 1.500 h de servicio

M\_ZUAUSR\_161



Security 36 meses (3.000 h de servicio)

**Descripción:**

La garantía se amplía por otros 24 meses o hasta 3.000 h de servicio

| Competencia                                               | Medida<br>Unidad | Weidemann<br>TH522                                                                           | JCB<br>520-40 Agri                         | JCB<br>520-50 Agri                         | Dieci<br>Mini Agri 25.6                                                                      |
|-----------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Datos del motor                                           |                  |                                                                                              |                                            |                                            |                                                                                              |
| Fabricante                                                | -                | Perkins                                                                                      | Kohler                                     | Kohler                                     | Yanmar                                                                                       |
| Tipo de motor (opcional)                                  | -                | 404D-22<br>(404F-22T)                                                                        |                                            |                                            |                                                                                              |
| Cilindro                                                  | -                | 4                                                                                            | 4                                          | 4                                          | 4                                                                                            |
| Potencia máx. del motor (opcional)                        | kW               | 36,3 (44,7)                                                                                  | 37,5 ( )                                   | 61,5 ( )                                   | 50,7 (62,5)                                                                                  |
|                                                           | CV               | 49 (61)                                                                                      | 50 ( )                                     | 83 ( )                                     | 69 (85)                                                                                      |
| Con el número de revoluciones (rpm)<br>máx. (opcional)    | rpm              | 2.800                                                                                        | 2.800                                      | 2.800                                      | 2.500                                                                                        |
| Cilindrada (opcional)                                     | cm3              | 2.216                                                                                        | 2.200                                      | 4.200                                      | 3.319                                                                                        |
| Refrigeración                                             | -                | Agua                                                                                         | Agua                                       | Agua                                       | Agua                                                                                         |
| Sistema eléctrico                                         |                  |                                                                                              |                                            |                                            |                                                                                              |
| Tensión de servicio                                       | V                | 12                                                                                           | 12                                         | 12                                         | 12                                                                                           |
| Batería                                                   | Ah               | 77                                                                                           | 95                                         | 110                                        |                                                                                              |
| Alternador                                                | A                | 85                                                                                           | 55                                         | 75                                         |                                                                                              |
| Pesos                                                     |                  |                                                                                              |                                            |                                            |                                                                                              |
| Peso de servicio (standard)                               | kg               | 4.200                                                                                        | 4.400                                      | 4.870                                      | 4.800                                                                                        |
| Fuerza de elevación máx.                                  | daN              | -                                                                                            | -                                          | -                                          | -                                                                                            |
| Carga útil                                                | kg               | 2.200                                                                                        | 2.000                                      | 2.000                                      | 2.500                                                                                        |
| Datos del vehículo                                        |                  |                                                                                              |                                            |                                            |                                                                                              |
| Asiento del conductor (opcional)                          | -                | Cabina                                                                                       | Cabina                                     | Cabina                                     | Cabina                                                                                       |
| Velocidad de desplazamiento (opcional)                    | km/h             | 0-20 (30)                                                                                    | 0-20                                       | 0-30                                       | 0-30                                                                                         |
| Marchas (opcional)                                        |                  | 2                                                                                            | 2                                          | 4                                          |                                                                                              |
| Volumen del depósito de combustible                       | l                | 70                                                                                           | 61                                         | 90                                         | 80                                                                                           |
| Volumen del depósito de aceite hidráulico                 | l                | 55                                                                                           | 33                                         | 70                                         | 70                                                                                           |
| Ángulo de giro total del soporte<br>del portaherramientas |                  | 144                                                                                          | 140                                        | 150                                        | 129                                                                                          |
| Oscilación de dirección total                             |                  | 16                                                                                           |                                            |                                            |                                                                                              |
| Tipo de sistema de conducción                             |                  | Dirección a las<br>cuatro ruedas,<br>dirección a dos<br>ruedas<br>y dirección en<br>diagonal | Rueda trasera                              | Rueda trasera                              | Dirección a las<br>cuatro ruedas,<br>dirección a dos<br>ruedas<br>y dirección en<br>diagonal |
| Ángulo de giro (máximo)                                   |                  | 2x40                                                                                         | 32                                         | 32                                         |                                                                                              |
| Cilindro de elevación elevar/descender                    |                  | 6,2/4,2                                                                                      | 5,8/4                                      | 7,4/5,3                                    | 7,8/4,1                                                                                      |
| Cilindro de extensión desplegar/plegar                    |                  | 5,1/2,5                                                                                      | 5,7/4                                      | 5,7/3,2                                    | 6,1/3,4                                                                                      |
| Cilindro de inclinación extender/plegar                   |                  | 3,1/2,2                                                                                      | 3,7/3,2                                    | 2,3/3,2                                    | 2,2/3,5                                                                                      |
| Sistema hidráulico de acople rápido                       |                  | Mecánico /<br>hidráulico opcional                                                            | Mecánico                                   | Mecánico                                   | Mecánico                                                                                     |
| Pintura                                                   |                  | Polvo                                                                                        | Mojada                                     | Mojada                                     | Mojada                                                                                       |
| Sistema hidráulico                                        |                  |                                                                                              |                                            |                                            |                                                                                              |
| Hidráulica de marcha                                      |                  |                                                                                              |                                            |                                            |                                                                                              |
| Presión de trabajo                                        | bar              | 450                                                                                          |                                            |                                            |                                                                                              |
| Hidráulica de trabajo                                     |                  |                                                                                              |                                            |                                            |                                                                                              |
| Caudal (opcional)                                         | l/min            |                                                                                              | 70 (106)                                   | 60                                         | 65                                                                                           |
| Presión de trabajo                                        |                  | bar                                                                                          | 240                                        | 250                                        | 241                                                                                          |
| Motorización                                              |                  |                                                                                              |                                            |                                            |                                                                                              |
| Tipo de motorización/accionamiento de<br>marcha           |                  | Hidrostática<br>mediante<br>eje articulado                                                   | Hidrostática<br>mediante<br>eje articulado | Hidrostática<br>mediante<br>eje articulado | Hidrostática<br>mediante<br>eje articulado                                                   |
| Bloqueo diferencial                                       |                  | Opcional 100 %                                                                               | Opcional 100 %                             | Opcional 45 %                              |                                                                                              |

| Competencia |                                                    | Medida<br>Unidad | Weidemann<br>TH522 | JCB<br>520-40 Agri | JCB<br>520-50 Agri | Dieci<br>Mini Agri 25.6 |
|-------------|----------------------------------------------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-------------------------|
|             | Neumáticos estándar                                |                  | 10,5/80-18AS ET0   |                    |                    | 12,5-18                 |
|             | Cucharón                                           | mm               | 1.900              | 1.750              | 1.750              |                         |
| A           | Longitud total                                     | mm               | 4.576              |                    |                    |                         |
| B           | Longitud total sin cucharón                        | mm               | 3.747              | 3.380              | 3.590              | 4.100                   |
| C           | Del centro del eje al punto de pivote del cucharón | mm               | 581                |                    |                    | 985                     |
| D           | Distancia entre ruedas                             | mm               | 2.449              | 2.449              | 2.449              | 2.449                   |
|             | Altura con cabina                                  | mm               | 1.950              | 1.970              | 2.120              | 1.985                   |
|             | Altura con cabina baja                             | mm               | -                  | -                  | -                  | -                       |
| H           | Altura del asiento                                 | mm               | 962                |                    |                    |                         |
| J           | Altura de trabajo total                            | mm               | 6.074              |                    |                    |                         |
| K           | Altura máxima del punto de pivote del cucharón     | mm               | 5.471              | 4.035              | 5.000              | 5.780                   |
| L           | Altura de descarga                                 | mm               | 3.638 / 5.056*     |                    |                    |                         |
| M           | Altura de descarga máx.                            | mm               | 3.103 / 4.520*     |                    |                    |                         |
| N           | Alcance con M                                      | mm               | 293                |                    |                    |                         |
| O           | Profundidad de excavación                          | mm               | 111                |                    |                    |                         |
| P           | Anchura total                                      | mm               | 1.808              | 1.560              | 1.840              | 1.840                   |
| Q           | Ancho de trocha                                    | mm               | 1.530              | 1.290              | 1.530              | 1.500                   |
| S           | Altura libre sobre el suelo                        | mm               | 256                | 270                | 300                | 320                     |
| T           | Radio de giro máximo exterior                      | mm               | 4.153              |                    |                    | 4.540                   |
| U           | Radio de giro exterior                             | mm               | 3.281              |                    |                    | 3.555                   |
| V           | Radio de giro interior                             | mm               | 1.193              |                    |                    | 1.460                   |
| W           | Ángulo unión articulada                            | Grado            | -                  |                    |                    |                         |
| X           | Ángulo de retroceso con altura de elevación máxima | Grado            | 46,5               | 33                 | 35                 |                         |
| Y           | Ángulo de descarga máximo                          | Grado            | 34,5               |                    |                    |                         |
| Z           | Ángulo de retroceso en el suelo                    | Grado            | 41°                | 38                 | 45                 |                         |

| Competencia                                            | Medida<br>Unidad | Bobcat<br>T2250                      | MERLO<br>25.6                        | Sauerburger<br>FXScopic 5620         |
|--------------------------------------------------------|------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Datos del motor                                        |                  |                                      |                                      |                                      |
| Fabricante                                             | -                | Kubota                               | Kubota                               | Perkins                              |
| Tipo de motor (opcional)                               | -                | V3800-DI Turbo                       |                                      | 404D-22T                             |
| Cilindro                                               | -                | 4                                    | 4                                    | 4                                    |
| Potencia máx. del motor (opcional)                     | kW               | 55,9                                 | 55,9                                 | 44,7                                 |
|                                                        | CV               | 75                                   | 75                                   | 61                                   |
| Con el número de revoluciones (rpm) máx. (opcional)    | rpm              |                                      |                                      | 2.800                                |
| Cilindrada (opcional)                                  | cm3              | 3.800                                |                                      | 2.200                                |
| Refrigeración                                          | -                | Agua                                 | Agua                                 | Agua                                 |
| Sistema eléctrico                                      |                  |                                      |                                      |                                      |
| Tensión de servicio                                    | V                | 12                                   | 12                                   | 12                                   |
| Batería                                                | Ah               |                                      |                                      |                                      |
| Alternador                                             | A                |                                      |                                      |                                      |
| Pesos                                                  |                  |                                      |                                      |                                      |
| Peso de servicio (standard)                            | kg               | 4.695                                | 4.750                                | 4.480                                |
| Fuerza de elevación máx.                               | daN              | -                                    | -                                    | -                                    |
| Carga útil                                             | kg               | 2.200                                | 2.500                                | 2.000                                |
| Datos del vehículo                                     |                  |                                      |                                      |                                      |
| Asiento del conductor (opcional)                       | -                | Cabina                               | Cabina                               | Cabina                               |
| Velocidad de desplazamiento (opcional)                 | km/h             | 0-25                                 | 0-36                                 | 0-20                                 |
| Marchas (opcional)                                     |                  | 2                                    | 1                                    | 2                                    |
| Volumen del depósito de combustible                    | l                | 91                                   | 70                                   |                                      |
| Volumen del depósito de aceite hidráulico              | l                | 29                                   | 70                                   |                                      |
| Ángulo de giro total del soporte del portaherramientas |                  | 148                                  |                                      |                                      |
| Oscilación de dirección total                          |                  |                                      |                                      |                                      |
| Tipo de sistema de conducción                          |                  | Dirección a las cuatro ruedas        | Dirección a las cuatro ruedas        | Dirección a las cuatro ruedas        |
| Ángulo de giro (máximo)                                |                  |                                      |                                      | 2x30                                 |
| Cilindro de elevación elevar/descender                 |                  | 4,7/6,5                              |                                      |                                      |
| Cilindro de extensión desplegar/plegar                 |                  | 5,7/4,2                              |                                      |                                      |
| Cilindro de inclinación extender/plegar                |                  |                                      |                                      |                                      |
| Sistema hidráulico de acople rápido                    |                  | Mecánico                             | Mecánico                             | Hidráulico                           |
| Pintura                                                |                  | Mojada                               | Mojada                               | Mojada                               |
| Sistema hidráulico                                     |                  |                                      |                                      |                                      |
| Hidráulica de marcha                                   |                  |                                      |                                      |                                      |
| Presión de trabajo                                     | bar              |                                      |                                      |                                      |
| Hidráulica de trabajo                                  |                  |                                      |                                      |                                      |
| Caudal (opcional)                                      | l/min            | 85                                   | 80                                   | 47                                   |
| Presión de trabajo                                     |                  | 240                                  | 210                                  | 220                                  |
| Motorización                                           |                  |                                      |                                      |                                      |
| Tipo de motorización/accionamiento de marcha           |                  | Hidrostática mediante eje articulado | Hidrostática mediante eje articulado | Hidrostática mediante eje articulado |
| Bloqueo diferencial                                    |                  |                                      | HA                                   |                                      |



| Competencia |                                                    | Medida<br>Unidad | Weidemann<br>TH522 | JCB<br>520-40 Agri | JCB<br>520-50 Agri |
|-------------|----------------------------------------------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|             | Neumáticos estándar                                |                  | 14x17,5            | 12-16,5            | 15/55R17           |
|             | Cucharón                                           | mm               |                    |                    |                    |
| A           | Longitud total                                     | mm               | 5330               |                    |                    |
| B           | Longitud total sin cucharón                        | mm               | 4.145              | 3.900              | 3.600              |
| C           | Del centro del eje al punto de pivote del cucharón | mm               |                    | 835                | 680                |
| D           | Distancia entre ruedas                             | mm               | 2.449              | 2.449              | 2.449              |
|             | Altura con cabina                                  | mm               | 1.996              | 1.920              | 1.997              |
|             | Altura con cabina baja                             | mm               | -                  | -                  | -                  |
| H           | Altura del asiento                                 | mm               |                    |                    |                    |
| J           | Altura de trabajo total                            | mm               |                    | 5.900              | 5.600              |
| K           | Altura máxima del punto de pivote del cucharón     | mm               | 5.250              |                    | 5.300              |
| L           | Altura de descarga                                 | mm               |                    |                    |                    |
| M           | Altura de descarga máx.                            | mm               |                    |                    |                    |
| N           | Alcance con M                                      | mm               |                    |                    |                    |
| O           | Profundidad de excavación                          | mm               |                    |                    |                    |
| P           | Anchura total                                      | mm               | 1.840              | 1.800              | 1.550              |
| Q           | Ancho de trocha                                    | mm               |                    |                    |                    |
| S           | Altura libre sobre el suelo                        | mm               | 294                | 270                |                    |
| T           | Radio de giro máximo exterior                      | mm               |                    | 4.200              |                    |
| U           | Radio de giro exterior                             | mm               | 3.220              | 3.370              | 3555               |
| V           | Radio de giro interior                             | mm               |                    |                    | 1.000              |
| W           | Ángulo unión articulada                            | Grado            |                    |                    |                    |
| X           | Ángulo de retroceso con altura de elevación máxima | Grado            |                    |                    |                    |
| Y           | Ángulo de descarga máximo                          | Grado            |                    |                    |                    |
| Z           | Ángulo de retroceso en el suelo                    | Grado            |                    |                    |                    |

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**Wacker Neuson**  
Preussenstrasse 41  
80809 Múnich  
Alemania  
Tel. +49 (0)89 35 402-0  
Fax +49 (0)89 35 402-390  
[info@wackerneuson.de](mailto:info@wackerneuson.de)  
[www.wackerneuson.es](http://www.wackerneuson.es)

